



ACTIVITÉS POUR LE  
**POISSON**  
D'AVRIL



**Fiche d'élève/étudiant.e**

NOM \_\_\_\_\_

Mots possibles

|         |            |            |          |          |          |
|---------|------------|------------|----------|----------|----------|
| associé | avril      | calendrier | continué | facile   | fausses  |
| fêter   | janvier    | jours      | légende  | manger   | mystère  |
| nations | population | printemps  | symbole  | théories | vendredi |

L'origine du poisson d'avril est un (1) \_\_\_\_\_, mais les historiens pensent qu'un changement de (2) \_\_\_\_\_ marque le début de cette tradition. En 1564, le monarque Charles IX a décidé que l'année allait commencer le premier (3) \_\_\_\_\_, quand les journées d'hiver deviennent plus longues (plus d'heures de soleil). Le Pape Grégoire en était d'accord et a demandé que chaque nation chrétienne adopte ce calendrier, connu de nos (4) \_\_\_\_\_ comme le calendrier grégorien.

Selon la (5) \_\_\_\_\_, parmi la (6) \_\_\_\_\_, il y avait des gens qui n'avaient pas accepté ce changement ou qui n'avaient pas entendu ces nouvelles. Alors, beaucoup de gens ont (7) \_\_\_\_\_ à célébrer le jour de l'An en (8) \_\_\_\_\_. Pour s'amuser et se moquer de ces gens, certaines personnes ont commencé à faire des tours à ceux qui ont continué à (9) \_\_\_\_\_ le jour de l'An en avril.

Comment est-ce que le poisson est devenu (10) \_\_\_\_\_ avec le premier avril ? Il y a quelques (11) \_\_\_\_\_ : l'une explique qu'en avril, au (12) \_\_\_\_\_, il y a beaucoup de jeunes poissons et il est (13) \_\_\_\_\_ de les attraper. Une autre théorie explique que le poisson est associé avec la période de quarante jours avant Pâques, quand les catholiques mangent du poisson le (14) \_\_\_\_\_ (parce qu'ils ne doivent pas (15) \_\_\_\_\_ de viande). Peut-être qu'une troisième théorie est la bonne : que le poisson fait référence au (16) \_\_\_\_\_ zodiacal Poissons (Pisces), qui est le dernier signe de l'hiver et le dernier signe zodiacal de l'année. Donc ces « Poissons » d'avril continuent à fêter la fin de l'année au mauvais moment.

De toute façon, aujourd'hui, beaucoup de (17) \_\_\_\_\_ célèbrent le premier avril avec des blagues, des farces, et de (18) \_\_\_\_\_ histoires.

### **Vrai ou Faux ?**

1. Le poisson d'avril est une tradition récente.
2. Tout le monde a rapidement accepté le nouveau calendrier de Charles IX et du Pape Grégoire.
3. La tradition du premier avril fait partie de beaucoup de cultures.
4. On ne sait pas exactement comment cette tradition a commencé.

### **Questions personnelles :**

1. Selon vous, est-ce qu'un monarque a le droit de changer le calendrier de son pays ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
2. Si vous le pouviez, changeriez-vous le calendrier ? Le calendrier de l'année scolaire ? Si oui, quels changements feriez-vous ? Pourquoi ?
3. Fêtez-vous le poisson d'avril ? Si oui, comment ? Sinon, pourquoi pas ?
4. À votre avis, est-ce que c'est une bonne idée de célébrer une tradition dont les origines sont de se moquer des gens et de leur faire jouer des tours ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

## **CLÉ**

Mots possibles

|         |            |            |          |          |          |
|---------|------------|------------|----------|----------|----------|
| associé | avril      | calendrier | continué | facile   | fausses  |
| fêter   | janvier    | jours      | légende  | manger   | mystère  |
| nations | population | printemps  | symbole  | théories | vendredi |

L'origine du poisson d'avril est un mystère, mais les historiens pensent qu'un changement de calendrier marque le début de cette tradition. En 1564, le monarque Charles IX a décidé que l'année allait commencer le premier janvier, quand les journées d'hiver deviennent plus longues (plus d'heures de soleil). Le Pape Grégoire en était d'accord et a demandé que chaque nation chrétienne adopte ce calendrier, connu de nos jours comme le calendrier grégorien.

Selon la légende, parmi la population, il y avait des gens qui n'avaient pas accepté ce changement ou qui n'avaient pas entendu ces nouvelles. Alors, beaucoup de gens ont continué à célébrer le jour de l'An en avril. Pour s'amuser et se moquer de ces gens, certaines personnes ont commencé à faire des tours à ceux qui ont continué à fêter le jour de l'An en avril.

Comment est-ce que le poisson est devenu associé avec le premier avril ? Il y a quelques théories : l'une explique qu'en avril, au printemps, il y a beaucoup de jeunes poissons et il est facile de les attraper. Une autre théorie explique que le poisson est associé avec la période de quarante jours avant Pâques, quand les catholiques mangent du poisson le vendredi (parce qu'ils ne doivent pas manger de viande). Peut-être qu'une troisième théorie est la bonne : que le poisson fait référence au symbole zodiacal Poissons (Pisces), qui est le dernier signe de l'hiver et le dernier signe zodiacal de l'année. Donc ces « Poissons » d'avril continuent à fêter la fin de l'année au mauvais moment.

De toute façon, aujourd'hui, beaucoup de nations célèbrent le premier avril avec des blagues, des farces, et de fausses histoires.

### **Vrai ou Faux ?**

1. Le poisson d'avril est une tradition récente. (F)
2. Tout le monde a rapidement accepté le nouveau calendrier de Charles IX et du Pape Grégoire. (F)
3. La tradition du premier avril fait partie de beaucoup de cultures. (V)
4. On ne sait pas exactement comment cette tradition a commencé. (V)

### **Questions personnelles :**

1. Selon vous, est-ce qu'un monarque a le droit de changer le calendrier de son pays ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
2. Si vous le pouviez, changeriez-vous le calendrier ? Le calendrier de l'année scolaire ? Si oui, quels changements feriez-vous ? Pourquoi ?
3. Fêtez-vous le poisson d'avril ? Si oui, comment ? Sinon, pourquoi pas ?
4. À votre avis, est-ce que c'est une bonne idée de célébrer une tradition dont les origines sont de se moquer des gens et de leur faire jouer des tours ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

## **Bibliographie**

de Jolimont, Théodore. 1843. Monologie du mois d'Avril, poissons d'avril. Edited by André Malraux. Paris: P.A. Desrosiers. <https://www.bmlisieux.com/curiosa/monologi.htm>.

Dundes, Alan. 1988. "April Fool and April Fish: Towards a Theory of Ritual Pranks." *Etnofoor* 4-14.

Laliberté, Monique. 1980. "Le Poisson d'Avril." *Culture et tradition* (Folklore Students Association, Memorial University of Newfoundland; Association des étudiants en arts et traditions populaires, Université Laval) 79-89. [https://collections.mun.ca/digital/collection/cult\\_trad/id/1801](https://collections.mun.ca/digital/collection/cult_trad/id/1801).

# POISSON D'AVRIL

## mots cachés

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | T | F | A | N | T | A | G | T | I | C | V | L |
| O | O | N | Y | É | Y | L | P | F | U | L | I | A |
| A | N | I | E | M | E | Y | R | X | A | R | B | H |
| L | I | E | S | I | T | I | U | T | V | È | I | P |
| T | M | A | D | S | T | Q | D | A | P | H | W | G |
| I | C | S | F | I | O | K | D | L | X | P | D | S |
| R | A | Q | C | L | L | N | P | J | É | R | E | L |
| U | L | A | R | A | O | R | D | E | J | J | T | J |
| L | É | S | Ô | S | I | X | I | A | R | A | E | W |
| U | R | W | S | O | N | S | B | E | V | D | C | C |
| P | A | I | V | L | D | F | X | M | N | R | X | Ô |
| S | O | I | R | E | N | E | A | U | R | T | I | E |
| P | I | S | L | R | W | U | A | S | I | E | J | L |

PRINTEMPS

SURPRISE

FARCE

CRÉDULE

AMUSANT

BLAGUE

DRÔLE

HUMOUR

PITRERIES

PREMIÈRE

DUPER

TROMPERIE



# POISSON D'AVRIL

## clé de mots cachés

P T F A N T A G T I C V L  
O O N Y É Y L P F U L I A  
A N I E M E Y R X A R B H  
L I E S I T I U T V È I P  
T M A D S T Q D A P H W G  
I C S F I O K D L X P D S  
R A Q C L L N P J É R E L  
U L A R A O R D E J J T J  
L É S Ô S I X I A R A E W  
U R W S O N S B E V D C C  
P A I V L D F X M N R X Ô  
S O I R E N E A U R T I E  
P I S L R W U A S I E J L



PRINTEMPS

SURPRISE

FARCE

CRÉDULE

AMUSANT

BLAGUE

DRÔLE

HUMOUR

PITRERIES

PREMIÈRE

DUPER

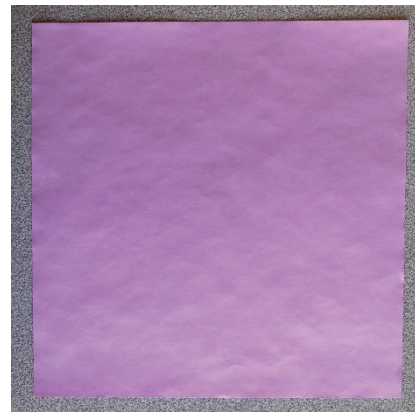
TROMPERIE



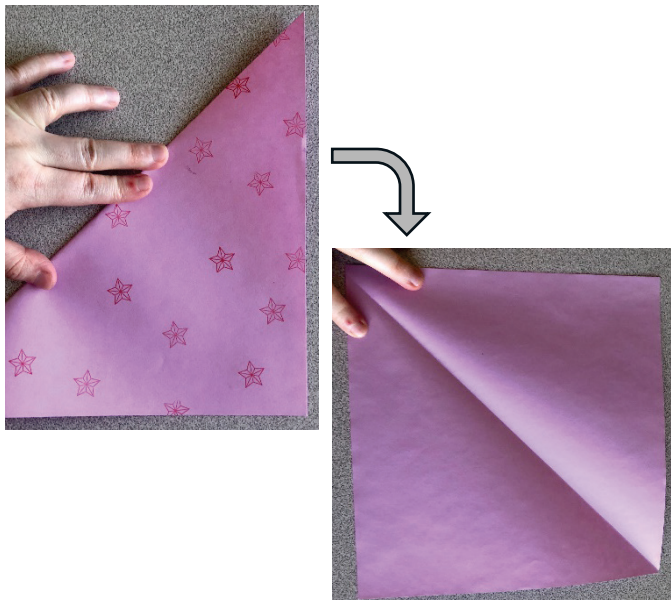
Front of sheet (square)



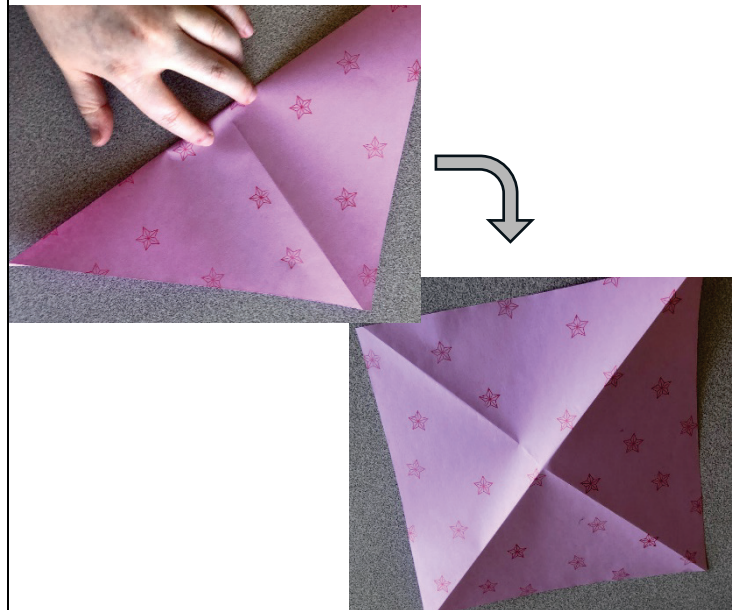
Back of sheet (square)



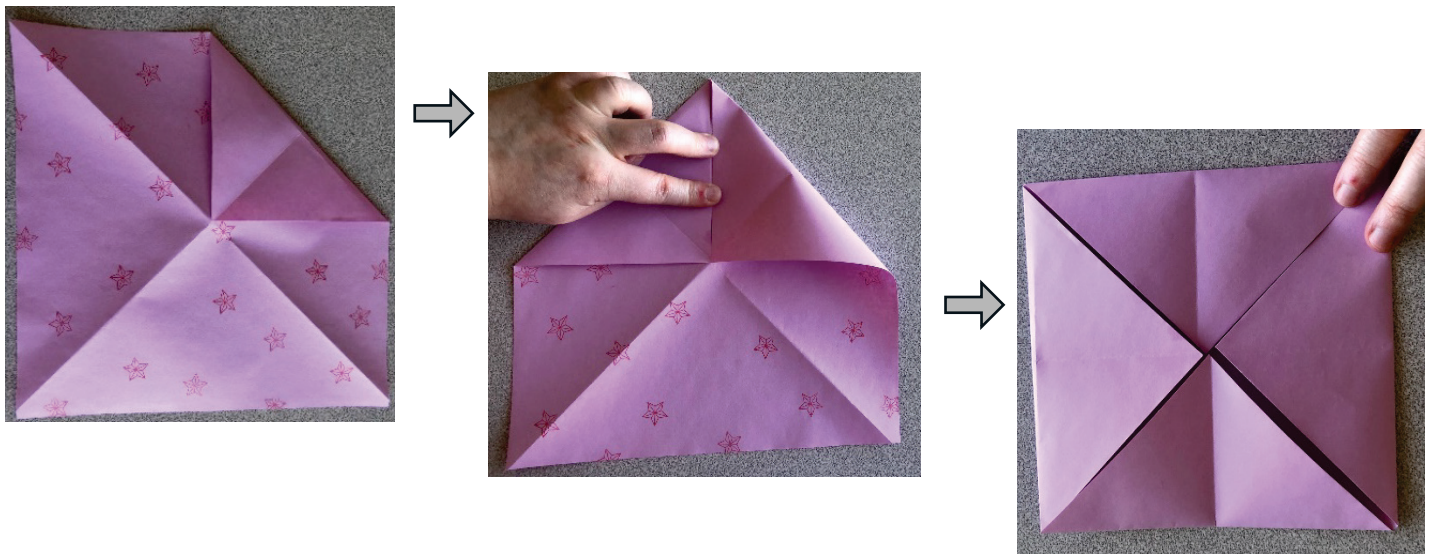
1. Fold the sheet diagonally corner to corner with the front of the sheet to the outside, crease, then unfold.



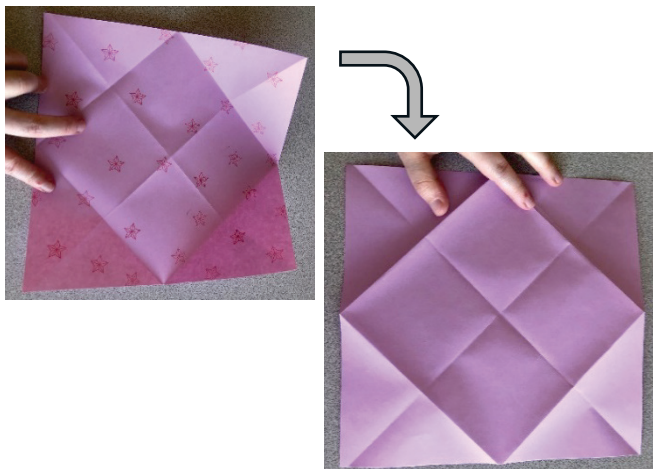
2. Repeat step 1 folding diagonally the other direction, so the sheet has an "x".



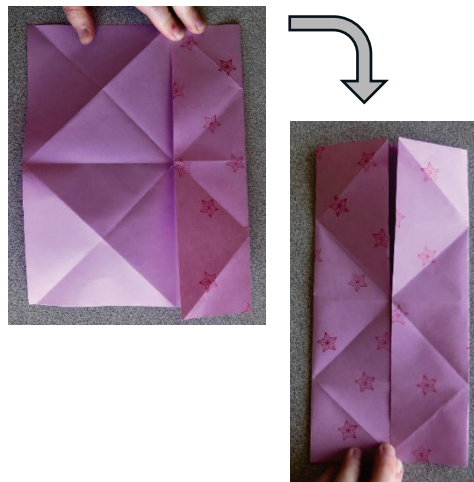
3. With the front of the sheet up, take the top right quarter of the square and fold it down so the corner touches the center of the "x" made in step 2, and crease. Repeat with all four corners of the square.



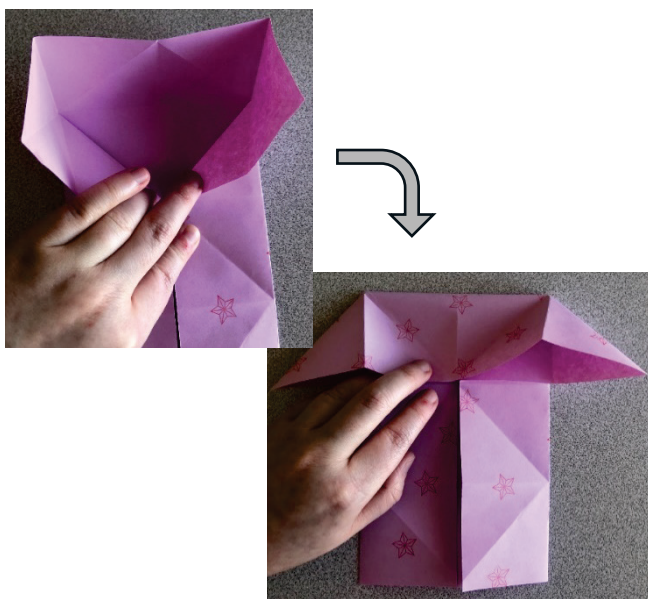
4. Unfold the four creases made in step 3 and flip the page over so the back of the sheet is facing upwards.



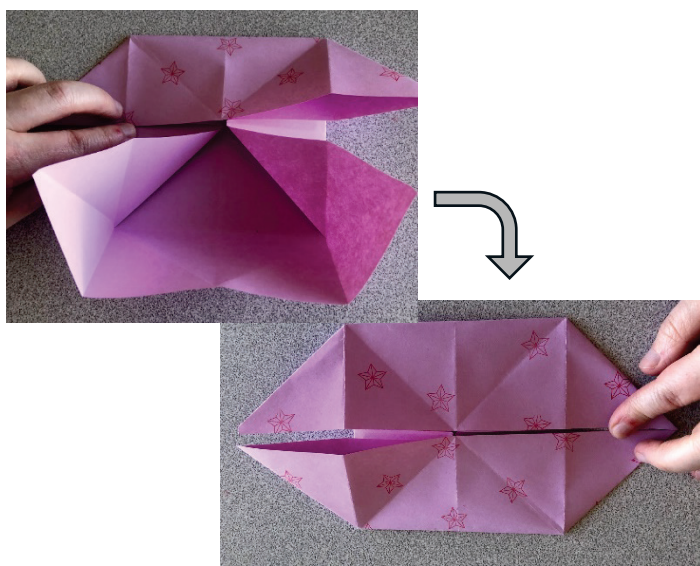
5. Vertically fold the right side into the center line of the sheet and crease. Repeat with the left side to meet so the front of the sheet shows a "figure 8".



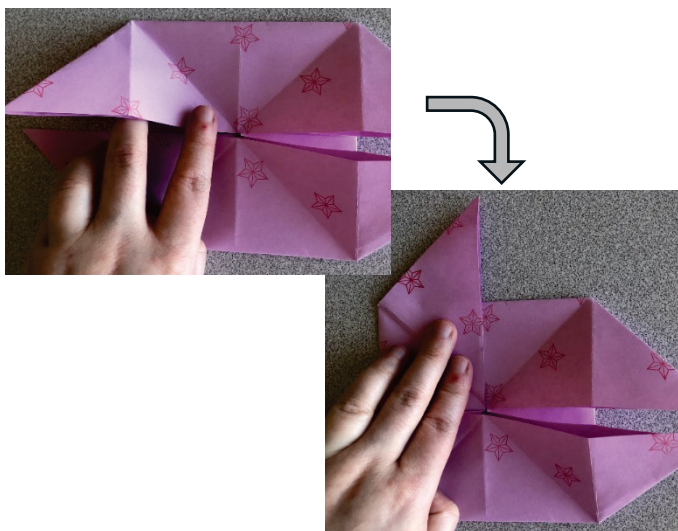
6. Open the top diamond of the "figure 8" along the pre-made creases. Flatten and crease.



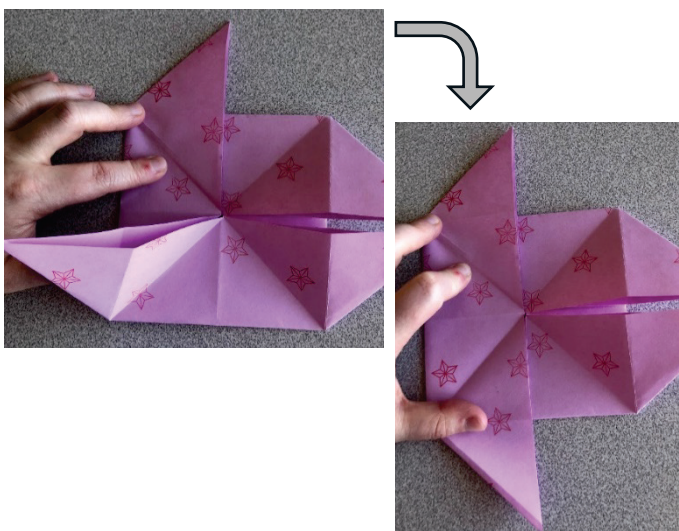
7. Repeat step 6 with the bottom diamond of the "figure 8".



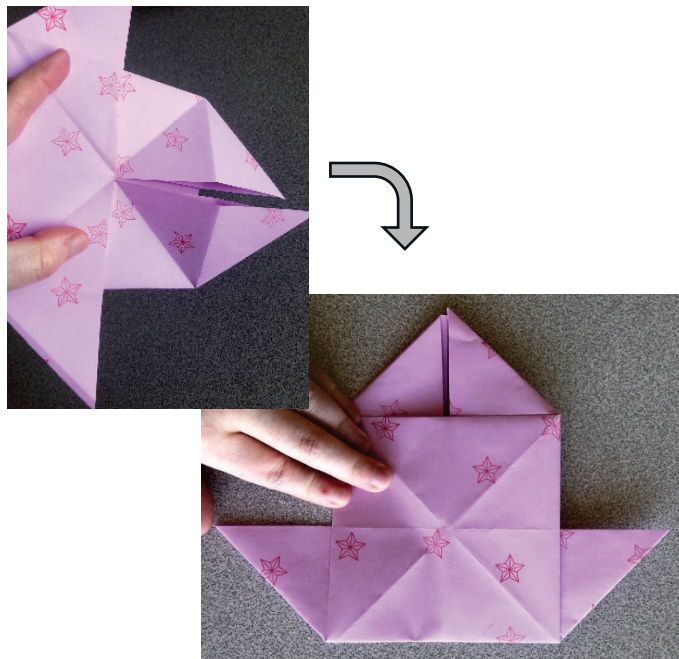
8. Take the left-most triangle of the top half of the paper, fold up, and crease.



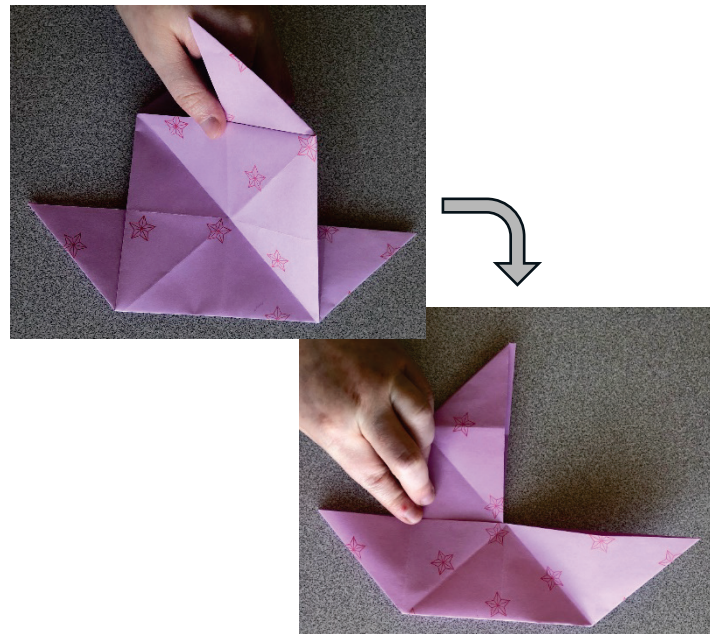
9. Repeat step 8 with the lower half of the page.



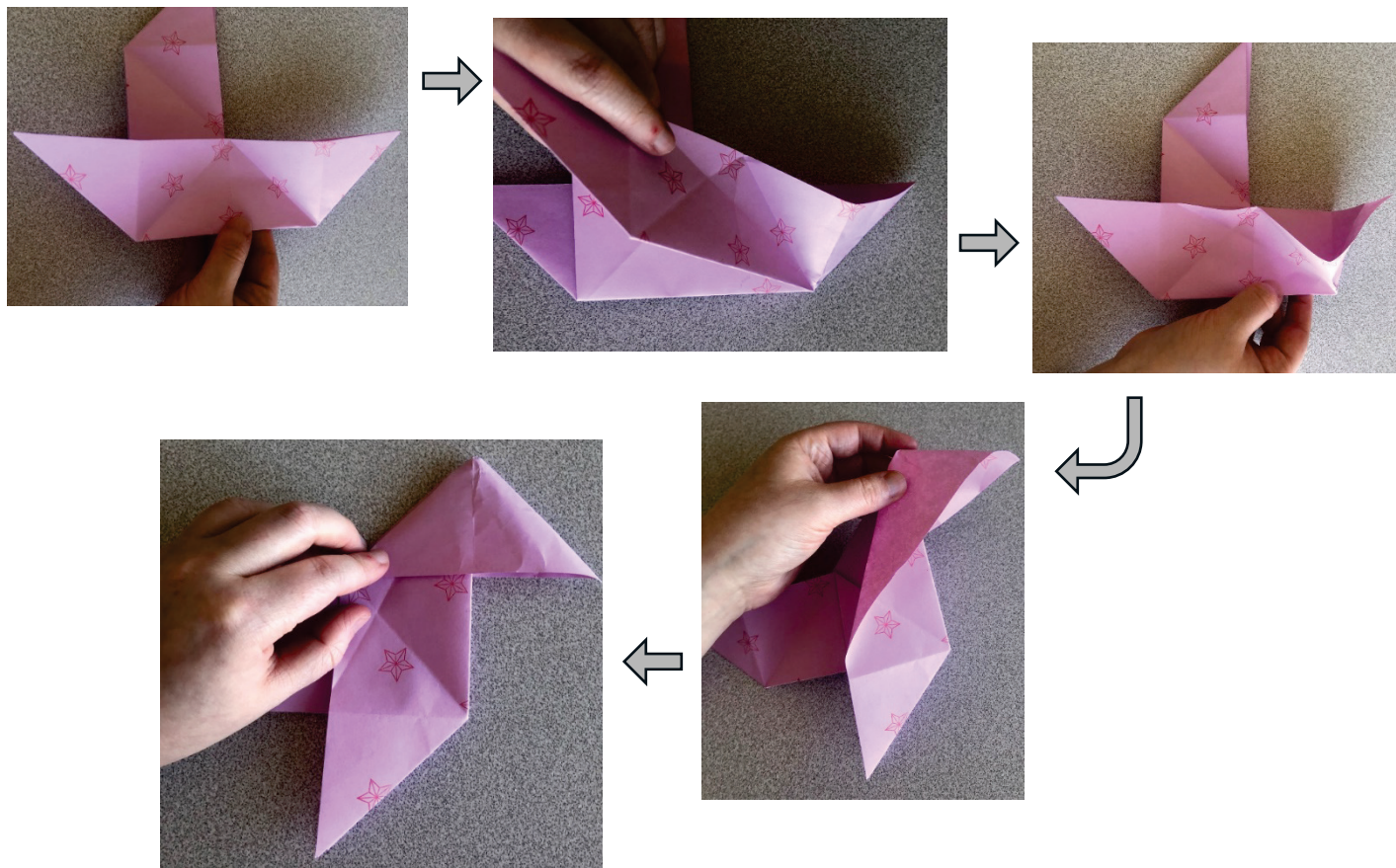
10. Flip the paper over so the side on the folding surface is now facing upwards, with the two parallel equilateral triangles up



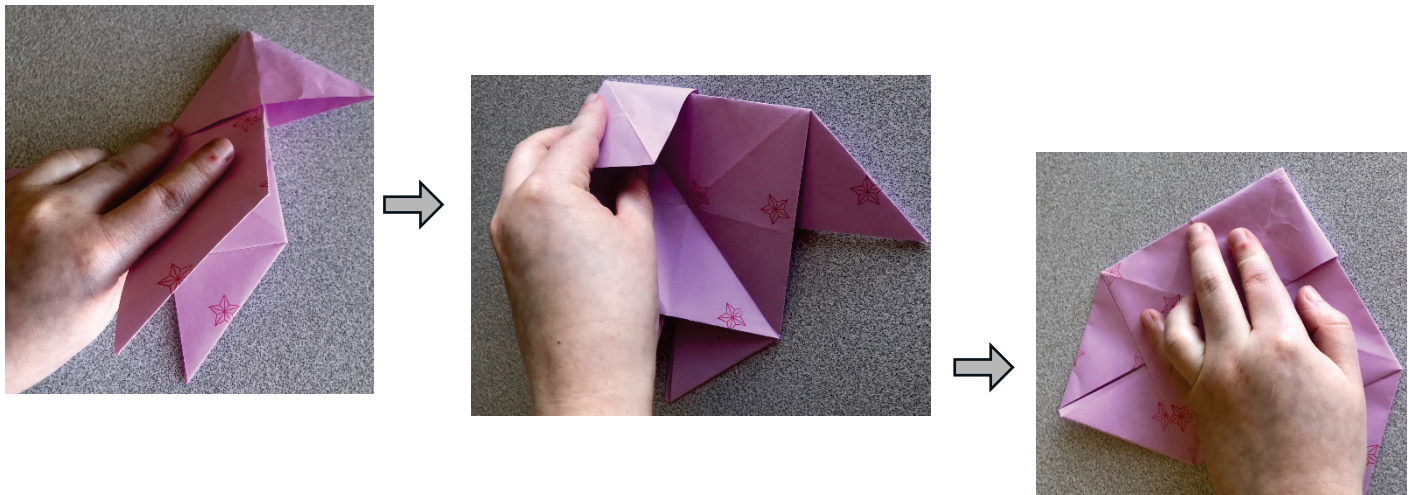
11. Fold the top right side of the square down along the diagonal fold and crease.



12. The next step is called an outside reverse fold (which may be googled for video tutorials). Open the two flaps of the top horizontal fold of paper slightly and fold the right-most corner of the paper outward, closing the two flaps to make sure that the corner stays outwards with the back of the paper showing on the outside. Then crease along the new fold.



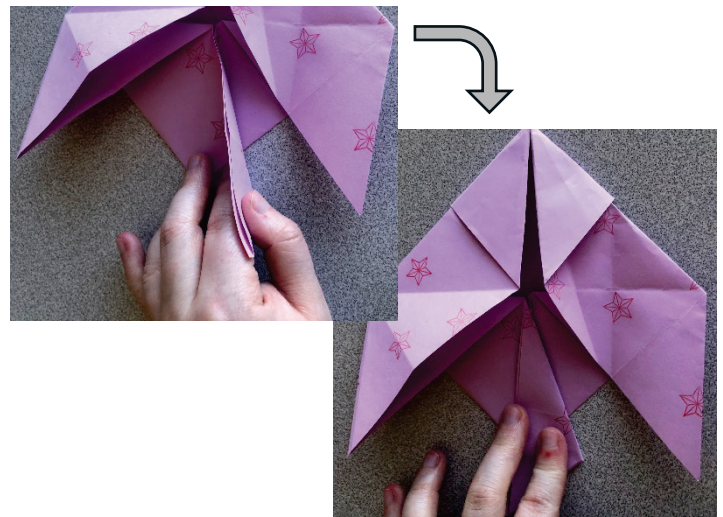
13. Open up the two stacked bottom layers of the paper and flatten.



14. Flip the entire thing over to the flat side previously facing up is flat against the table



15. Fold the right side of the bottom-most flap in half to form the fish's tail.



Flip the paper back over. Your fish is complete. Poisson d'avril!

